

Книга № 97  
содержит различные мелочи  
из еврейск. История  
на 1847 годъ

54

54

Житомирский  
областной архив УУВД  
Фонд № 64  
по описи № 24  
Научный работник М-3

Ellen

	Kornico Kornico Kornico	Teuna Teuna Teuna	Tokora Tokora Tokora	Storbany Storbany Storbany	Kornico unanimo Kornico unanimo Kornico unanimo
A	prosequuntur prosequuntur prosequuntur	Teuna Teuna Teuna	ma ma ma	prosequuntur prosequuntur prosequuntur	Kornico unanimo Kornico unanimo Kornico unanimo
H. M.	Teuna Teuna Teuna	A E		Storbany Storbany Storbany	


1	30 36	Pabbus 7	2	Morane	Pabbus	Morane quereant Morane quereant Morane quereant Morane quereant Morane quereant
---	-------	----------	---	--------	--------	---


19	22 26	Pabbus 15	10	Morane	Pabbus	Agnos quereant Agnos quereant Agnos quereant Agnos quereant Agnos quereant Agnos quereant
----	-------	-----------	----	--------	--------	--


3	28 32	Pabbus 17	12	Morane	Pabbus	Morane quereant Morane quereant Morane quereant Morane quereant Morane quereant
---	-------	-----------	----	--------	--------	---


Christenbergya

Christenbergya

1844 Loga Sacrae in paginibus

1. P. in sacra 3

N	Nomen M. M. ruzga	Cum M. M. ruzga	Stora M. M. ruzga	Storb M. M. ruzga	Nomen M. M. ruzga
---	----------------------	--------------------	----------------------	----------------------	----------------------

4	21	22	Pallus 4	30	Stora M. M. ruzga	Storb M. M. ruzga	Mobem Nrac M. M. ruzga
---	----	----	----------	----	----------------------	----------------------	---------------------------

5	26	30	Pallus 6	2	Pallus M. M. ruzga	M. M. ruzga	M. M. ruzga
---	----	----	----------	---	-----------------------	-------------	-------------

6	42	45	Pallus 10	6	Pallus M. M. ruzga	M. M. ruzga	M. M. ruzga
---	----	----	-----------	---	-----------------------	-------------	-------------

1844	21	22	26	30	42	45	10	6
------	----	----	----	----	----	----	----	---

4	21	22	26	30	42	45	10	6
---	----	----	----	----	----	----	----	---

5	26	30	42	45	10	6	6	6
---	----	----	----	----	----	---	---	---

6	42	45	10	6	6	6	6	6
---	----	----	----	---	---	---	---	---

אברהם בן אברהם בן אברהם

אברהם בן אברהם בן אברהם

אברהם בן אברהם בן אברהם

	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga
	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga
	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga
	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga
	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga

7 31 36 Tabulari 24 20 Moravi Tabulari  
 Verzejanis  
 Nunaxacobius  
 Kinkens  
 ...  
 Range goss  
 Pramo

8 21 23 Tabulari 24 20 Moravi Tabulari  
 Adfians  
 Turanufc  
 go Sprunt  
 Sprunt  
 Prigars goss  
 Monganda

9 30 32 Tabulari 24 20 Moravi Tabulari  
 Mezno Jacio  
 ...  
 Sprunt  
 goss Mezno

Praga ...

	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga
	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga
	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga
	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga
	Praga	Praga	Praga	Praga	Praga

7 31 36 ...  
 24 20 ...  
 8 21 23 ...  
 24 20 ...

9 30 32 ...  
 1 27 ...

Praga ...

Praga ...

	מספר	תאריך	מקום	שם	הערות
A					
	10	19	21	Palbura 8 4	מזרח מדינה מבואר מצד מבואר ג'ו דפרימט צפון מערב ג'ו אדפאנו.
	11	20	25	Palbura 8 4	מזרח מדינה מבואר מצד מבואר ג'ו דפרימט מבואר מצד מבואר מצד
	12	25	32	Palbura 10 6	מזרח מדינה מבואר מצד מבואר ג'ו מבואר מצד מבואר מצד מבואר מצד

מספר	תאריך	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר
10	19	21	ה'ק	8	4	ה'ק	10	6	ה'ק
11	20	25	ה'ק	8	4	ה'ק	10	6	ה'ק
12	25	32	ה'ק	10	6	ה'ק	10	6	ה'ק





1847-1848 Loga (Laomt 3- opagbegunfde)

А	Кривоног Кривоног Кривоног	Суро Суро	Норо Норо	Норо Норо	Кривоног Кривоног
А	Кривоног Кривоног	Суро Суро	Норо Норо	Норо Норо	Кривоног Кривоног

16 22 26 Полтора 24 10 моча-палюра Апуфа На  
 Кривоног  
 го Елфауро -  
 Сурт Курит  
 гооо мочауро

17 27 28 Полтора 24 20 моча-палюра Моча-Сурт  
 Кривоног  
 Моча-Сурт  
 го Елфауро  
 Моча-Сурт  
 гооо мочауро  
 Кривоног

18 22 22 Полтора 27 23 моча-палюра Куро мочауро  
 Сурт  
 Сурт  
 моча-Сурт  
 Елфауро  
 Моча-Сурт  
 Моча-Сурт  
 Сурт

Сурт мочауро

1. Приобретаю 7

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К	Л
16	22	26	24	20	27	23	22	22	27	23

16 22 26 24 20 27 23 22 22 27 23

17 27 28 24 20 27 23 22 22 27 23

18 22 22 27 23 27 23 22 22 27 23

Кривоног мочауро

A	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000

19 20 21 Tabbun 4 1 mosca prabun Agriant  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000

20 19 22 Tabbun 5 2 mosca prabun Pensa spian  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000

21 33 22 Tabbun 13 10 mosca prabun Ulaa Ben  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000

22 18 19 Tabbun 13 10 mosca prabun Ulaa Ben  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000

1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000

19 20 21 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000

20 19 22 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000

21 25 22 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000

22 18 19 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000  
 1000 1000 1000

	Нормо	Кучо	Нона	Нона	Нормо
Нормо	Кучо	Нона	Нона	Нормо	Нормо
спраг	спраг	спраг	спраг	спраг	спраг
Нормо	Кучо	Нона	Нона	Нормо	Нормо
спраг	спраг	спраг	спраг	спраг	спраг
Нормо	Кучо	Нона	Нона	Нормо	Нормо

1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00

22 20 21 Tabbun 13 10 moan prollunni Удро Умун  
 uobuer kopn-  
 Euxobene go  
 Elpunn expt  
 gora kub. -

22 20 21 13 10 10 13 10  
 22 20 21 13 10 10 13 10

23 28 36 Tabbun 14 11 Kapaqo prollunni Chamya  
 udba udba Adframbun  
 dypobun ue uiofoyno  
 buer goofram  
 ebn rement  
 Erome gumar  
 umi spant  
 Eukerub. -

23 28 36 14 11 14 11  
 23 28 36 14 11 14 11

24 24 24 Tabbun 14 11 Kapaqo prollunni Chamya  
 Os dypud Os dby Burgent  
 nocht uel dypa uiaukobun  
 buunum go  
 spomabn  
 rement uo dte  
 gora  
 Uruka gumar  
 umi spant  
 Adframb  
 sage. -

24 24 24 14 11 14 11  
 24 24 24 14 11 14 11





№	№	№	№	№	№	№	№	№
33	29	31	15	14	11	10	9	8
34	20	22	16	16	11	10	9	8
35	17	20	18	17	11	10	9	8
36	20	25	22	21	11	10	9	8
37	20	26	28	27	11	10	9	8

№	№	№	№	№	№	№	№	№
32	29	31	15	14	11	10	9	8
33	20	22	16	16	11	10	9	8
34	17	20	18	17	11	10	9	8
35	20	25	22	21	11	10	9	8
36	20	26	28	27	11	10	9	8

Кого	Коимъ	Пополненъ	Слѣдъ	Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ
Кого	Коимъ	Пополненъ	Слѣдъ	Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ
Кого	Коимъ	Пополненъ	Слѣдъ	Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ
Кого	Коимъ	Пополненъ	Слѣдъ	Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ

3845 60 Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ. Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ.

3896 42 Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ. Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ.

4020 21 Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ. Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ.

4120 20 Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ. Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ.

Кого	Коимъ	Пополненъ	Слѣдъ	Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ
Кого	Коимъ	Пополненъ	Слѣдъ	Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ
Кого	Коимъ	Пополненъ	Слѣдъ	Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ
Кого	Коимъ	Пополненъ	Слѣдъ	Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ

37 45 60 Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ. Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ.

38 36 42 Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ. Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ.

39 20 21 Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ. Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ.

40 20 20 Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ. Кого. Коимъ. Пополненъ. Слѣдъ.

№	№	№	№	№	№	№
18	22	24	24	24	24	24
19	20	21	21	21	21	21
19	20	21	21	21	21	21
20	21	22	22	22	22	22

№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№
18	22	24	24	24	24	24	24	24	24	24
19	20	21	21	21	21	21	21	21	21	21
19	20	21	21	21	21	21	21	21	21	21
20	21	22	22	22	22	22	22	22	22	22

chugomerberucyo.

Rega Tacumbi opozbeganufela



46	19	20	13	15	monia	fabrura	Stefanus	apud Lunin
47	21	23	13	15	monia	fabrura	Stefanus	apud Lunin
48	22	24	15	17	monia	fabrura	Stefanus	apud Lunin
49	26	40	24	29	monia	fabrura	Mene	apud Lunin

45	19	20	13	15	monia	fabrura	Stefanus	apud Lunin
46	21	23	13	15	monia	fabrura	Stefanus	apud Lunin
47	22	24	15	17	monia	fabrura	Stefanus	apud Lunin
48	36	40	27	29	monia	fabrura	Mene	apud Lunin

Chyrenelben cyro.

Rega Curia & apud Lunin

1847 Coaga (Cocina) & spadubum feli

N	Kozmoco Armonobruca emebi ostingo pazbog H.M. Ranung	Cucina Thing E.	Toko Kurus Kurus Kurus Kurus	Toko Kurus Kurus Kurus Kurus	Kuro bluenno ob Kozmoco paz- beginum Kraz & Kruzog
---	--	-----------------------	--	--	---

50 20 21 spabum 1 5 Monie Kozmoco  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno

51 18 20 spabum 11 Monie Kozmoco  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno

52 22 22 spabum 10 14 Monie Kozmoco  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno

53 24 22 spabum 16 20 Monie Kozmoco  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno  
 Kozmoco bluenno

Coaga (Cocina) & spadubum feli

Kozmoco		Cucina		Toko		Toko		Kuro bluenno	
Kozmoco	Cucina	Toko	Toko	Kuro bluenno	Kuro bluenno	Kuro bluenno	Kuro bluenno	Kuro bluenno	Kuro bluenno

49 20 21 spabum 1 5 Monie Kozmoco

50 18 20 spabum 7 11 Monie Kozmoco

51 22 22 spabum 10 14 Monie Kozmoco

52 24 22 spabum 16 20 Monie Kozmoco

Coaga (Cocina) & spadubum feli

N	Kamus co bequideme ostrog jazbog	Tacuo Kunib repari nauer	Storo emz pame nie.	Kano ob kam begubus Prego
	Amma stam nau	Stam N E		Stam Kamug

54 24 25 <sup>De sane</sup> <sup>Kody</sup> <sup>boe</sup> <sup>boe</sup> <sup>boe</sup> <sup>boe</sup> 1 6 <sup>moie</sup> <sup>Pabura</sup> <sup>Mobem</sup> <sup>Apic</sup>  
 mibenus  
 gunguibus  
 go  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em

55 21 20 3 8 <sup>moie</sup> <sup>Pabura</sup> <sup>Mobem</sup> <sup>Apic</sup>  
 mibenus  
 gunguibus  
 go  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em

56 28 26 7 19 <sup>moie</sup> <sup>Pabura</sup> <sup>Pamoga</sup>  
 mibenus  
 gunguibus  
 go  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em

57 29 30 11 16 <sup>moie</sup> <sup>Pabura</sup> <sup>Soc</sup>  
 mibenus  
 gunguibus  
 go  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em

Christ mer...

N	Kamus co bequideme ostrog jazbog	Tacuo Kunib repari nauer	Storo emz pame nie.	Kano ob kam begubus Prego
	Amma stam nau	Stam N E		Stam Kamug

54 24 25 1 6 8  
 mibenus  
 gunguibus  
 go  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em

55 21 20 3 8  
 mibenus  
 gunguibus  
 go  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em

56 28 26 7 12 19  
 mibenus  
 gunguibus  
 go  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em

57 29 30 11 16  
 mibenus  
 gunguibus  
 go  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em  
 em

Christ mer...



Кодурин

До П. Микола Архивних і Переписних  
виправ за Миколаїв і Миколаївське всієї України  
судити Римо Микола.

Римон Микола

Микола Архивних

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ № 54

У справі підшито і пронумеровано 37 аркушів;  
у тому числі: літерні аркуші -;  
пропущені номери -  
+ аркушів внутрішнього опису -

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
	з 18 по 36 не містить інформації

зас. директора М. М. П. Микола  
(найменування посади працівника архіву) (підпис) (ініціали (ініціал імені), прізвище)  
30. 09. 2019 р.